

AIRFLOW

STATION

NÁVOD K POUŽITÍ

Obsah →






1.	PŘED POUŽITÍM.....	2	4.	ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE	10
1.1.	URČENÍ POUŽITÍ	3	4.1.	OBECNÉ ČIŠTĚNÍ	10
1.2.	URČENÝ UŽIVATEL.....	3	5.	ÚDRŽBA A ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	10
1.3.	KONTRAINDIKACE	3	5.1.	ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ	10
1.4.	OBECNÉ POKYNY	3	5.2.	KONTAKT NA EMS SERVISNÍ PODPORU	10
1.5.	KOMPATIBILITA	4	6.	UDRŽITELNOST	11
2.	INSTALACE	5	6.1.	LIKVIDACE DÍLŮ	11
2.1.	ZAŘÍZENÍ V KRABICI	5	6.2.	UDRŽITELNÁ KONSTRUKCE	11
2.2.	MONTÁŽ VOZÍKU KROK ZA KROKEM	6	7.	ZÁRUKA	11
2.3.	INSTALACE KROK ZA KROKEM.....	7	8.	TECHNICKÝ POPIS	12
3.	POUŽITÍ PŘÍSTROJE.....	9	8.1.	SYMBOLY	12
3.1.	ROZHRANÍ	9			
3.2.	PŘÍPRAVA PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....	9			

1. PŘED POUŽITÍM

GRATULUJEME!

Stali jste se vlastníkem tohoto nového zařízení EMS!

Před použitím si přečtěte prosím pečlivě tento návod k použití →

-  NEOTEVÍREJTE systém pro uložení lahve s vodou. Uvnitř nejsou žádné díly, na kterých by bylo možné provádět servis.
-  Pokud dojde k jakémukoliv vážnému incidentu, který je přímo nebo nepřímo spojený s tímto zařízením, okamžitě ho nahlase výrobcí a kompetentnímu orgánu vaší země a země odkud pacient pochází (pokud se liší).
-  Vypněte vstup vody v případě, že ho nepoužíváte. Zařízení není vybaveno systémem Aquastop a vodní hadice EG-110 může být rozpojená nebo protékat: riziko vytopení.

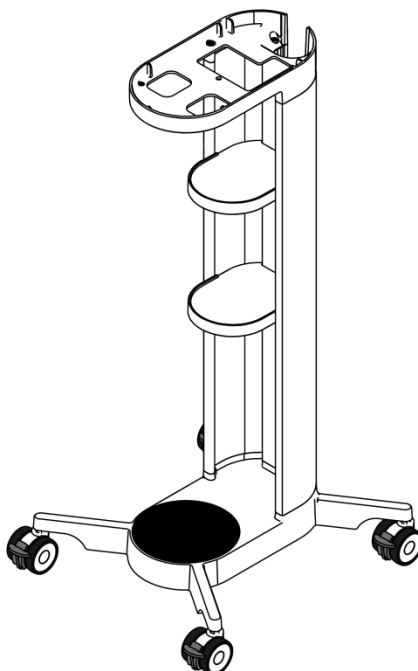


- Návod k použití tohoto zařízení je dodán v elektronické podobě. Pokud potřebujete vytištěnou kopii, můžete o jednu požádat a to zdarma na našich webových stránkách, telefonem nebo písemně a obdržíte ji do 7 dn.
- Návod k použití pro **AIRFLOW® Station** je možné stáhnout ve formátu PDF na <http://www.ems-instructions.com> pomocí produktového/hlavního kódu DW-048B. Je potřebný program PDF reader a v případě potřeby může být nahrán ze stejných webových stránek.
- Je nezbytné nejprve ho přečíst a porozumět veškerým pokynům pro použití před tím, než se zařízení začne používat včetně příslušného příslušenství.
- Doporučujeme vám, abyste pravidelně navštěvovali naše webové stránky, kde můžete konzultovat a/nebo stahovat nejnovější verzi návodu k použití vašeho zařízení a to na <http://www.myems.dental>
- Pro další informace a podporu kontaktujte prosím EMS technickou podporu nebo místní zástupce společnosti EMS.
- Tento dokument mějte vždy při ruce.

Návod k obsluze pro **AIRFLOW® Station** je **doplňkem** k návodu FB-618 pro AIRFLOW® Prophylaxis Master a FB-621 pro AIRFLOW® One. Návod k použití pro AIRFLOW® Prophylaxis Master a AIRFLOW® One je možné stáhnout ve formátu PDF na <http://www.myems.dental> pomocí produktového/hlavního kódu FT-229 nebo respektive FT-230.

AIRFLOW[®] Station

DW-048B



1.1. Určení použití

AIRFLOW[®] Station je určen výhradně pro použití s EMS AIRFLOW[®] Prophylaxis Master nebo EMS AIRFLOW[®] One.

1.2. Určený uživatel

Viz informace týkající se určeného uživatele uvedené v návodu k použití pro jednotku EMS AIRFLOW[®] Prophylaxis Master nebo jednotku EMS AIRFLOW[®] One.

1.3. Kontraindikace

Použití zařízení AIRFLOW[®] Station s sebou nese žádné další kontraindikace kromě těch, které jsou uvedeny v návodu k použití pro jednotku EMS AIRFLOW[®] Prophylaxis Master nebo jednotku EMS AIRFLOW[®] One.

1.4. Obecné pokyny

⚠ JE ZAKÁZÁNO si na zařízení sedat nebo na něj stoupat.

⚠ JE ZAKÁZÁNO na zařízení umísťovat zátěž větší než 10 kg.

1.5. Kompatibilita

Následující zařízení a soustavy prvků jsou kompatibilní s funkcí AIRFLOW® Station avšak nejsou součástí dodávky:



AIRFLOW® Prophylaxis Master
(FT-229)

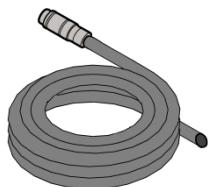


AIRFLOW® One
(FT-230)

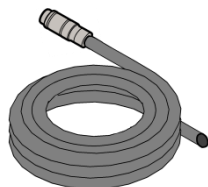


⚠ Stanici **NEPOUŽÍVEJTE** s jinými zařízeními než je EMS AIRFLOW® Prophylaxis Master (FT-229) nebo AIRFLOW® One (FT-230). Tento pojízdný stojan je určen **VÝHRADNĚ** pro níže uvedená kompatibilní zařízení.

VZDUCHOVÁ hadice
(EH-142)



VODNÍ hadice
(EG-110)



Síťový kabel



⚠ Uvědomte si

Použití jiných kabelů a příslušenství, než dodaného společností EMS, může mít negativní vliv na technické parametry elektromagnetické kompatibility. Používejte jen díly, dodané společností EMS.

2. INSTALACE

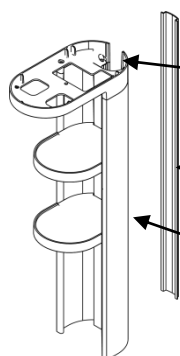
2.1. Zařízení v krabici

! Zkontrolujte obsah, zda není poškozen z důvodu přepravy.



Stručný montážní návod

Montážní pokyny a odkaz pro stažení návodu pro FB-639



Stojan

Držák jednotky EMS s otvorem pro upevnění pomocí šrouby a držákem pro Torx klíč.

Zasouvací kryt

Zasouvací kryt kabelové drážky

Sloupek s policemi

2 police pro ukládání zásobníků nebo nádob s práškem



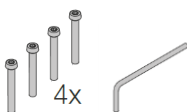
Pojízdná základna

Vybavená kolečky a nožní podpěrrou



Kabelové pouzdro

1 x pouzdro pro uložení vzduchových a napájecích kabelů



Montážní sada

4 x dlouhé šrouby – M5 x 40
1 x T20 Torx klíč



Lomené konektory přívodu vzduchu

1 x konektor pro kabel přívodu vzduchu EH-145

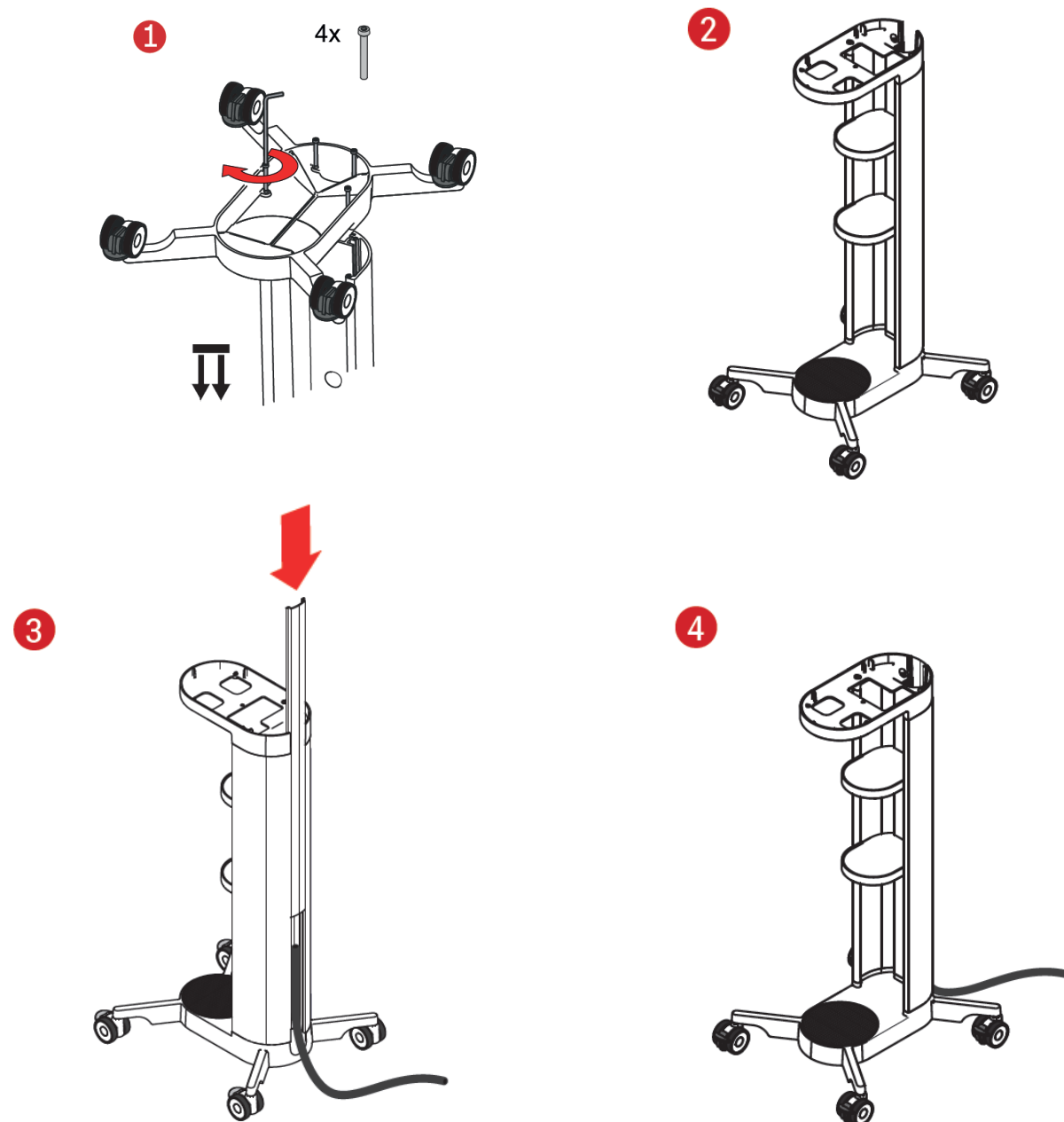


Lomené konektory přívodu vody

1 x konektor pro kabel přívodu vody EG-124

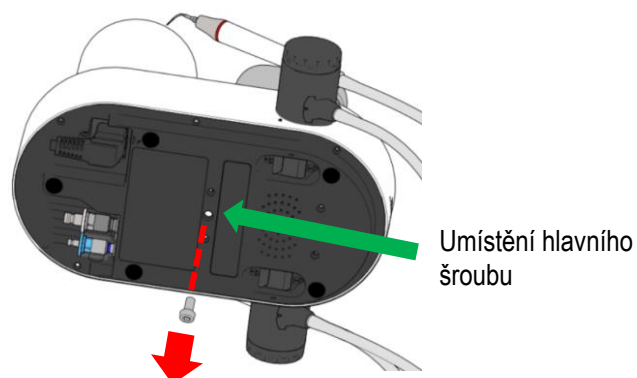
2.2. Montáž vozíku krok za krokem

Lékařské zařízení musí být umístěno na zajištěném a plochém povrchu (s maximálním sklonem 5 stupňů).

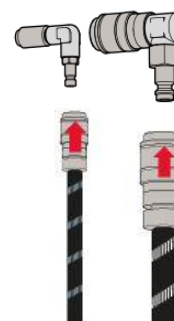


2.3. Instalace krok za krokem

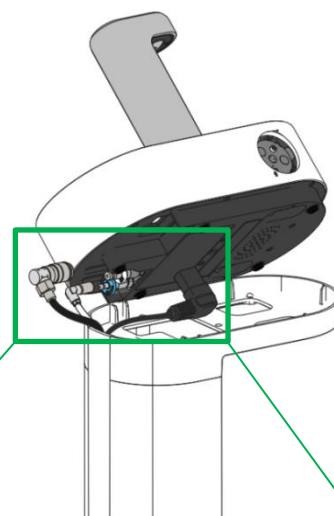
1. Sejměte hlavní šroub ze zařízení EMS AIRFLOW[®] Prophylaxis Master nebo AIRFLOW[®] One. Odložte hlavní šroub stranou pro pozdější připevnění pojízdného stojanu.



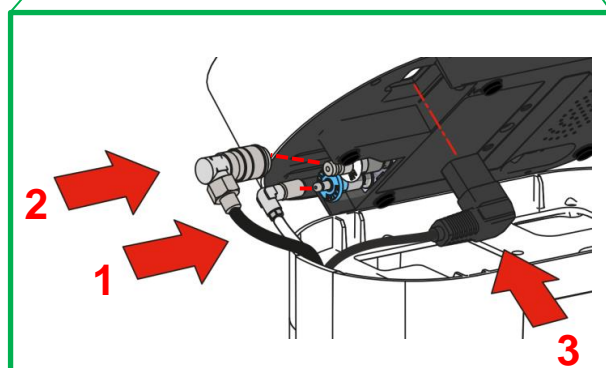
2. Připojte lomené konektory přívodu vzduchu a vody k příslušným přípojkám na kabelech (není součástí dodávky).



3. Umístěte zařízení EMS AIRFLOW[®] Prophylaxis Master nebo AIRFLOW[®] One na stojan, nakloňte jej, abyste zjistili, kde jsou umístěny přípojky vody, vzduchu a elektrické energie.



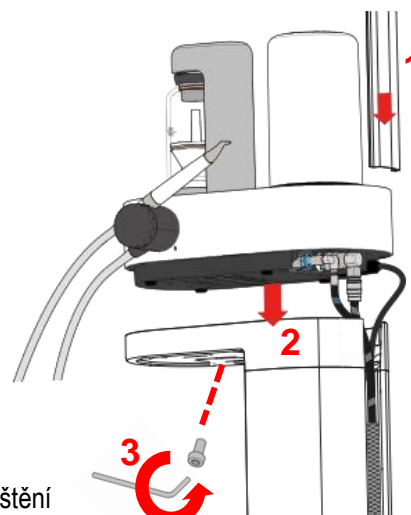
4. Postupně zapojte:
 1. přípojku vody,
 2. přípojku vzduchu,
 3. elektrický kabel.



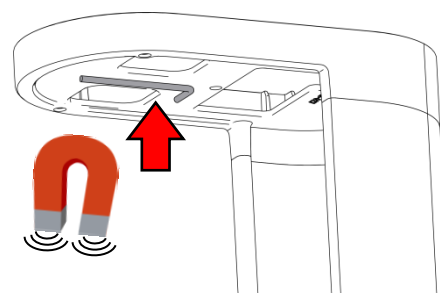
5. Pomocí hlavního šroubu připevněte zařízení EMS AIRFLOW® Prophylaxis Master nebo AIRFLOW® One k pojízdnému stojanu.

! Použití lomených konektorů (90°) je vyžadováno, aby nedošlo k zalomení přívodů vody a vzduchu umístěných ve vozíku.

! Zajištění hlavního šroubu



6. Torx klíč lze uložit pomocí magnetů pod stojanem.



7. Druhý konec hadiček EH-142 a EG-110 namontujte do stomatologické skříně.

! Uvědomte si:

Použití jiných kabelů a příslušenství, než dodaného společností EMS, může mít negativní vliv na technické parametry elektromagnetické kompatibility. Používejte jen díly, dodané společností EMS.

3. POUŽITÍ PŘÍSTROJE

! Přesvědčte se, že před použitím systému byly provedeny všechny operace související s instalací, aby nemohlo dojít k odpojení jednotky EMS AIRFLOW[®] Prophylaxis Master nebo jednotky AIRFLOW[®] One bez použití nástroje.

3.1. Rozhraní

Zařízení AIRFLOW[®] Station bylo navrženo tak, aby bylo snadno přemístitelné. Vozík umožňuje pohyb v rozsahu 360 ° a je vybaven kompletním brzdovým systémem na všechna 4 kolečka.

Poličky jsou navrženy tak, aby bylo možné na ně umístit náhradní zásobníky a nádoby s práškem EMS.

! Další informace jsou uvedeny v návodu k použití pro jednotku EMS AIRFLOW[®] Prophylaxis Master nebo EMS AIRFLOW[®] One.



3.2. Příprava před prvním použitím

! Seznamte se návodem k použití pro zařízení EMS AIRFLOW[®] Prophylaxis Master nebo AIRFLOW[®] One, kde naleznete informace o krocích, které je třeba provést před ošetřením prvního pacienta.

4. ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE

4.1. Obecné čištění

Vyčistěte vnější povrch zařízení hadříkem a alkoholem

-  Jednotku čistěte pouze pomocí bezbarvého dezinfekčního prostředku na bázi alkoholu (etanol, izopropanol).
-  Nikdy nepoužívejte brusný prášek nebo abrazivní houbičky. Poškodil by se povrch.

5. ÚDRŽBA A ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Zařízení AIRFLOW[®] Station nevyžaduje žádnou preventivní údržbu.

5.1. Odstraňování potíží

Další obecná řešení pro odstranění obecných potíží naleznete v návodu pro **zařízení EMS AIRFLOW[®] Prophylaxis Master nebo AIRFLOW[®] One** vzhledem k tomu, že problémy spojené s těmito přístroji jsou obdobné.

V případě jiných technických problémů se prosím spojte s vaší místní servisní podporou značky EMS.

5.2. Kontakt na EMS servisní podporu

E.M.S. Electro Medical Systems S.A.

Ch. de la Vuarpillière 31

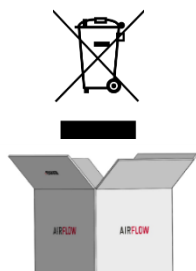
1260 Nyon – Švýcarsko

Telefon: +41 (0) 22 99 44 700

Email: TSAV@ems-ch.com

6. UDRŽITELNOST

6.1. Likvidace dílů



Zařízení nesmí být likvidováno vyhozením do komunálního odpadu. Chcete-li zařízení definitivně zlikvidovat, postupujte dle příslušných ustanovení platných ve vaší zemi.

Původní obal uschovejte do doby, než bude provedena trvalá likvidace výrobku. Toto balení lze použít pro odeslání nebo skladování výrobku.

6.2. Udržitelná konstrukce



Většina zařízení a lepenkových obalů je recyklovatelná.



Tištěné pokyny respektují nejvyšší standardy udržitelného rozvoje jako My Climate neutral Imprimerie a FSC certifikaci.

7. ZÁRUKA











Společnost EMS a distributor tohoto zařízení odmítají jakoukoli odpovědnost za přímé nebo následné úrazy nebo škody v důsledku nesprávného použití přístroje a zvláště v důsledku nedodržení pokynů v návodu k použití nebo pokynů k přípravě a údržbě.

Společnost EMS odmítá odpovědnost za bezpečnost zařízení a prohlašuje záruku za neplatnou a neúčinnou v případě, že opravu provede neoprávněná třetí strana nebo pokud jsou použity neoriginální náhradní díly.

8. TECHNICKÝ POPIS

Výrobce	EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS SA, CH-1260 Nyon, Švýcarsko
Modely	AIRFLOW® Station, kód produktu DW-048B
Klasifikace EU MDD 93/42 /EEC	Nejedná se o zdravotnický prostředek ve smyslu EU MDD 93/42/EEC
Základní výkonnostní charakteristiky	Bez základních výkonnostních charakteristik ve smyslu EU MDD 93/42/EEC (směrnice Rady 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích).
Provozní režim	Stálý provoz
Hmotnost	20kg max. (v plném provozním stavu)
Rozměry	Výška: 810 mm (bez zatížení), Šířka: 330 mm, Délka: 360 mm
Provozní podmínky	Teplota: 10°C až 35°C Vlhkost: 30 % až 75 % Nadmořská výška: Max. 2000 m
Podmínky skladování	Teplota: -10°C až 30°C, bez vody uvnitř Vlhkost: 95 % nekondenzovaná
Přepravní podmínky	Teplota: -29°C až 38°C, bez vody uvnitř Vlhkost: 95 % nekondenzovaná
Životnost	Zařízení: 7 let. Žádná preventivní údržba není vyžadována.

8.1. Symboly

	Všeobecné varování
	Přečtěte si návod k obsluze
	Elektronický návod k použití
	Povinná činnost
	Neprovádějte.
	Likvidace starých elektronických zařízení (platí v Evropské unii a dalších zemích se samostatnými sběrnými systémy)
	Výrobce
	Datum výroby
	Výrobní číslo
	Katalogové číslo / odkaz produktu



SÍDLO



CH

NYON, ŠVÝCARSKO
E.M.S. ELECTRO MEDICAL SYSTEMS S.A.
 Ch. de la Vuarpillière 31
 CH-1260 Nyon
 Tel. +41 22 99 44 700
 Fax +41 22 99 44 701
www.ems-dental.com/en/contact
www.ems-dental.com



SVĚTOVÉ POBOČKY SPOLEČNOSTI EMS

DE

MNICHOV, NĚMECKO
EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS GMBH
 Schatzbogen, 86
 D-81829 Mnichov
 Tel. +49 89 42 71 61 0
 Fax +49 89 42 71 61 60
info@ems-ch.de

ES

MADRID, ŠPANĚLSKO
EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS ESPAÑA SLU
 c/ Tomás Bretón, 50-52, 2ª planta
 E-28045 Madrid
 Tel. +34 91 528 99 89
info@ems-espana.com

FR

PAŘÍŽ, FRANCIE
EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS FRANCE SARL
 23, avenue Louis Breguet
 Immeuble Santos Dumont, Batiment D
 F-78140 Velizy Villacoublay
 Tel. +33 1 34 58 03 80
 Fax +33 1 34 58 03 90
info@ems-france.fr

IT

MILÁNO, ITÁLIE
EMS ITALIA S.R.L.
 Via Faravelli, 5
 I-20149 Milan
 Tel. +39 02 3453 8111
 Fax +39 02 3453 2778
dental@ems-italia.it

US

DALLAS, USA
EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS Corporation
 11886 Greenville Avenue, #120
 Dallas, TX 75243
 Tel. +1 972 690 83 82
 Fax +1 972 690 89 81
info@ems-na.com

CN

SHANGHAI, ČÍNA
 医迈斯电子医疗系统贸易（上海）有限公司
E.M.S. ELECTRO MEDICAL SYSTEMS TRADING (SHANGHAI) CO., LTD.
 24A, No 379, Jin Sui Mansion
 Pudong Nan Road
 Shanghai 200120
 Tel. +862133632323
emschina@ems-ch.com

JP

TOKYO, JAPONSKO
E.M.S. JAPAN BRANCH OFFICE
 501, 73 Kanda Neribeicho Chiyoda-ku
 Tokyo 101-0022 – Japan
 Telefon: +81 (0) 3 5207 6795
 Fax : +81 (0) 3 5207 6795
emsjapan@ems-ch.com